



Brussell, l-10 ta' Frar 2021
REV1 – tissostitwixxi l-avviż datat it-18
ta' Jannar 2021

AVVIŻ LILL-PARTIJET IKKONĊERNATI

IL-HRUĠ TAR-RENJU UNIT U R-REGOLI TAL-UE FIL-QASAM TAL-GHAJNUNA MILL- ISTAT

Mill-1 ta' Frar 2020, ir-Renju Unit ħareġ mill-Unjoni Ewropea u sar “pajjiż terz”¹. Il-Ftehim dwar il-Hruġ² ippreveda perjodu ta' tranżizzjoni li ntemm fil-31 ta' Diċembru 2020. Il-Ftehim dwar il-Hruġ ippreveda wkoll, f'xi każijiet, dispożizzjonijiet ta' separazzjoni fi tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni.

Il-partijiet interessati kollha huma mfakkra dwar is-sitwazzjoni legali applikabbli minn tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni (il-Parti A hawn taħt). Dan l-avviż jispjega wkoll ir-regoli applikabbli għall-Irlanda ta' Fuq wara tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni (il-Parti B ta' hawn taħt).

A. IS-SITWAZZJONI LEGALI MINN TMIEM IL-PERJODU TA' TRANŻIZZJONI

1. PROCEDURI TAL-GHAJNUNA MILL-ISTAT

Minn tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni, il-kontroll tal-ghajnuna mill-Istat tal-UE waqaf japplika għal kull ghajnuna mill-Istat mogħtija mir-Renju Unit minn din id-data, sakemm ma taffettwax il-kummerċ bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni Ewropea li huwa soġġett għall-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq³. Il-Kummissjoni Ewropea għalhekk m'għadx għandha aktar is-setgħa li tinvestiga, u tiegħu deċizzjonijiet dwar, miżuri potenzjali ta' ghajnuna mill-Istat mogħtija mir-Renju Unit wara din id-data. Konsegwentement, il-partijiet ikkonċernati m'għadhomx jistgħu jipprezentaw ilmenti formali lill-Kummissjoni Ewropea dwar miżuri bħal dawn.

Fir-rigward tal-ghajnuna mill-Istat mogħtija mir-Renju Unit qabel tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni, japplikaw ir-regoli li ġejjin:

¹ Pajjiż terz huwa pajjiż ma huwiex membru tal-UE.

² Il-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, ĠU L 29, 31.1.2020, p. 7 (“Il-Ftehim dwar il-Hruġ”).

³ Għal aktar dettalji dwar id-dispożizzjonijiet dwar l-ghajnuna mill-Istat tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq, ara l-Parti B ta' dan l-avviż.

Skont l-Artikolu 92(1) tal-Ftehim dwar il-Ħruġ, il-Kummissjoni Ewropea tibqa' kompetenti biex tkompli kull proċedura li għaddejja⁴ dwar l-għajjnuna mill-Istat mogħtija mir-Renju Unit.

Skont l-Artikolu 93(1) tal-Ftehim dwar il-Ħruġ, il-Kummissjoni Ewropea tibqa' wkoll kompetenti biex tibda proċedimenti amministrattivi godda li jikkonċernaw l-għajjnuna mill-Istat mogħtija mir-Renju Unit qabel tmiem il-perjodu tranzitorju, jekk proċedimenti bħal dawn jinbdeu fi żmien erba' (4) snin minn tmiem il-perjodu ta' tranzizzjoni.

Skont l-Artikolu 95(1) tal-Ftehim dwar il-Ħruġ, id-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea huma vinkolanti u infurzabbli fuq ir-Renju Unit f' dawn il-każijiet.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni Ewropea żżomm id-dritt li tressaq azzjoni quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea ("QĠUE") għal nuqqas ta' konformità ma' deċiżjonijiet bħal dawn għal perjodu ta' erba' (4) snin wara t-tmiem tal-perjodu ta' tranzizzjoni jew id-data tad-deċiżjoni kkonċernata, skont liema minnhom tiġi l-aħħar⁵. Is-sentenzi tal-Qorti tal-Ġustizzja dwar dawn il-kwistjonijiet jibqgħu vinkolanti u infurzabbli fuq ir-Renju Unit.

B'riżultat ta' dan, il-partijiet ikkonċernati jistgħu jkomplu jinfurmaw lill-Kummissjoni Ewropea - permezz ta' lmenti formali jew mod ieħor - dwar kull għajjnuna mill-Istat potenzjalment illegali mogħtija mir-Renju Unit qabel tmiem il-perjodu ta' tranzizzjoni. Dan jinkludi każijiet fejn tali għajjnuna tithallas biss jew tithallas b'xi mod ieħor fi stadju aktar tard, dment li d-dritt legali li wieħed jirċievi l-għajjnuna jkun ingħata lill-benefiċjarju qabel tmiem il-perjodu ta' tranzizzjoni.

2. DISPOŻIZZJONIJIET SOSTANTIVI DWAR L-GHAJNUNA MILL-ISTAT

Eċċezzjonalment, ċerti kriterji ta' kompatibbiltà stabbiliti fil-linji gwida tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-għajjnuna mill-Istat jirreferu għall-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri tal-UE u / jew ċerta dimensjoni tal-UE jew taż-ŻEE⁶. Wara tmiem il-perjodu ta' tranzizzjoni, ir-Renju Unit m'għadx għadu jingħadd lejn dawn il-kriterji, u l-Istati Membri għandhom iqisu dan għal kull għajjnuna ġdida mogħtija skont id-dispożizzjonijiet rilevanti.

Fir-rigward tal-effett fuq l-imprizi li jibbenefikaw minn skemi ta' għajjnuna eżistenti, hemm effett immedjat fuq ċerti partijiet ikkonċernati fis-settur marittimu. Ma' tmiem il-perjodu ta' tranzizzjoni, il-bastimenti rreġistrati fir-Renju Unit m'għadhomx jikkwalifikaw bħala taħt "bandiera taż-ŻEE". Dan jista' jkollu l-konsegwenzi li ġejjin għall-operaturi:

⁴ It-terminu "proċedura li għaddejja" jirreferi għal proċeduri li ġew allokati numru tal-każ intern qabel tmiem il-perjodu ta' tranzizzjoni (ara l-Artikolu 92(3)(a) tal-Ftehim dwar il-Ħruġ).

⁵ Ara rispettivament l-Artikoli 87(1) u (2) tal-Ftehim dwar il-Ħruġ.

⁶ Pereżempju, ċerti strumenti jipprevedu zieda fl-intensitajiet tal-għajjnuna f'każ ta' kooperazzjoni transfruntiera bejn l-Istati Membri tal-UE u / jew mal-Partijiet Kontraenti taż-ŻEE.

L-operaturi jistgħu jsiru ineligibbli fi skemi nazzjonali ta' taxxa fuq it-tunnellaġġ li jitolbuhom iżidu jew tal-inqas iżommu ċertu sehem tal-flotta tagħhom taht bandiera taż-ŻEE u / jew jissodisfaw ir-rekwiżiti minimi tal-bandiera taż-ŻEE, inkluż biex il-kumpaniji tal-ġestjoni tal-bastimenti jkunu eligibbli (fejn applikabbli)⁷.

L-operaturi jistgħu jsiru ineligibbli fi skemi nazzjonali li jipprevedu eżenzjoni (parzjali) minn spejjeż tax-xogħol mhux relatati mal-pagi għall-impjeg ta' baħħara fuq bastimenti rreġistrati fi Stat Membru. Wara tmiem il-perjodu ta' tranzizzjoni, il-baħħara fuq bastimenti rreġistrati fir-Renju Unit m'għadhomx eligibbli fi skemi bħal dawn. Barra minn hekk, f'ċerti każijiet (pereżempju baħħara li jaħdmu abbord bastimenti li jipprovdu servizzi skedati għall-passiġġieri bejn portijiet tal-Unjoni), iċ-ċittadini tar-Renju Unit impjegati bħala baħħara fuq bastimenti rreġistrati fi Stat Membru ma għadhomx eligibbli⁸.

Għalhekk, il-partijiet ikkonċernati fis-settur marittimu huma mhegġa jivverifikaw is-sitwazzjoni tagħhom fl-isfond ta' dawn il-bidliet.

B. REGOLI APPLIKABBLI GĦAL GĦAJNUNA LI TAFFETTWA L-KUMMERĊ BEJN L-IRLANDA TA' FUQ U L-UNJONI EWROPEA

Il-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq ilu japplika minn tmiem il-perjodu ta' tranzizzjoni.⁹ Il-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq huwa soġġett għal kunsens minn żmien għal żmien tal-Assemblea Legiżlattiva tal-Irlanda ta' Fuq, fejn il-perjodu inizjali ta' applikazzjoni jestendi sa erba' (4) snin wara tmiem il-perjodu ta' tranzizzjoni.¹⁰

Permezz tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq, ċerti dispożizzjonijiet tal-liġi tal-UE huma applikabbli wkoll għar-Renju Unit u fir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq.

L-Artikolu 10 tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq jipprovdi li *“id-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni elenkati fl-Anness 5 ta' dan il-Protokoll għandhom japplikaw għar-Renju Unit, inkluż fir-rigward ta' miżuri li jappoġġaw il-produzzjoni u l-kummerċ ta' prodotti agrikoli fl-Irlanda ta' Fuq, fir-rigward ta' miżuri li jaffettwaw dak il-kummerċ bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni li huwa soġġett għal dan il-Protokoll¹¹”*.

Dan ifisser li r-regoli tal-UE dwar l-għajnuna mill-Istat ikomplu japplikaw għall-Istati Membri tal-UE, kif ukoll għar-Renju Unit fir-rigward tal-għajnuna li għandha effett fuq il-kummerċ bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni Ewropea li huwa soġġett għall-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq. F'dan il-kuntest, il-Protokoll jipprevedi li dawn ir-regoli

⁷ Ara t-Taqsima 3.1 tal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni C(2004)43 - Linji Gwida Komunitarji dwar l-għajnuna mill-Istat għat-trasport marittimu ĠU C 13, 17.1.2004, p. 3 (“Linji Gwida Marittimi”)

⁸ Ara t-Taqsima 3.2 tal-Linji Gwida Marittimi.

⁹ L-Artikolu 185 tal-Ftehim dwar il-Hruġ.

¹⁰ L-Artikolu 18 tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq.

¹¹ L-Artikolu 10 tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq.

għandhom japplikaw għall-kummerċ ta' oġġetti u għas-suq bl-ingrossa tal-elettriku¹². Il-Kummissjoni Ewropea, kif ukoll il-QĠUE u l-Qorti Ġenerali (“il-Qrati tal-Unjoni”), jibqgħu kompetenti fir-rigward ta' tali għajjnuna¹³.

Din it-taqsimha l-ewwel se tittratta l-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 10 tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq u tiċċara l-kunċett ta' effett fuq il-kummerċ, fuq il-bażi tal-prinċipji żviluppati mill-Qrati tal-Unjoni. It-Taqsimha 2 ta' din il-parti tal-avviż tagħti xi spjegazzjonijiet fir-rigward tal-Artikolu 5(6) tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq. L-isjegazzjonijiet ipprovduti hawnhekk mhumiex maħsuba li jkunu eżawrjenti. L-għan tagħhom huwa li jagħtu gwida partikolari dwar l-applikazzjoni tal-kunċett ta' effett fuq il-kummerċ bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni lill-qrati u lill-awtoritajiet awtorizzanti tal-Istati Membri tal-UE u tar-Renju Unit.

1. L-ARTIKOLU 10 TAL-PROTOKOLL DWAR L-IRLANDA / L-IRLANDA TA' FUQ

L-applikazzjoni tal-Artikolu 10 tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq hija limitata għal miżuri li jaffettwaw dak il-kummerċ bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni, li huwa soġġett għall-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq, jiġifieri l-kummerċ tal-oġġetti u s-Suq Uniku tal-Elettriku¹⁴.

Madankollu, dan ma jfissirx li jridu jiġu kkunsidrati biss il-miżuri ta' għajjnuna mill-Istat relatati mal-produzzjoni u / jew mal-kummerċ ta' prodotti (inklużi l-agrikoltura u s-sajd, ara hawn taht), jew relatati mas-Suq Uniku tal-Elettriku. Minflok, kull appoġġ pubbliku għal xi attività ekonomika jista' jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 10 tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq, sakemm ikun jista' jiġi stabbilit li l-appoġġ pubbliku jista' jaffettwa l-kummerċ rilevanti bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni. Pereżempju, l-appoġġ pubbliku għal fornitur ta' servizz - irrISPettivament minn fejn jinsab - li l-klijenti tiegħu jinvolvu ruħhom f'kummerċ soġġett għall-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq jista' jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 10 tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq.

Barra minn hekk, l-Artikolu 10 tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq jissoġġetta wkoll kull miżura li tappoġġa l-produzzjoni u l-kummerċ ta' prodotti agrikoli u tas-sajd fl-Irlanda ta' Fuq għall-applikazzjoni tar-regoli tal-Unjoni dwar l-għajjnuna mill-Istat elenkati fl-Anness 5 tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq jekk dawn il-miżuri jaffettwaw il-kummerċ rilevanti bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni. Fl-istess waqt, l-Artikolu 10(2) tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq jipprevedi eżenzjoni mill-applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni sa livell annwali globali massimu determinat ta' appoġġ, dment li l-perċentwal minimu determinat ta' dan l-appoġġ eżentat ikun konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Anness 2 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Agricoltura. Il-livell massimu u l-perċentwal minimu msemmija gew iddeterminati mill-Kumitat Kongunt (l-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit) bid-Deciżjoni Nru 05/2020 tas-17 ta' Diċembru 2020¹⁵. Il-miżuri kollha meħuda biex

¹² L-Artikoli 5 sa 9 tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq.

¹³ Ara l-Artikolu 12(4) tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq.

¹⁴ Ara l-Artikoli 5 sa 9 tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq.

¹⁵ Id-Deciżjoni Nru 5/2020 tal-Kumitat Kongunt stabbilit bil-Ftehim dwar il-Hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija

jappoġġaw il-produzzjoni u l-kummerċ ta' prodotti agrikoli u tas-sajd fl-Irlanda ta' Fuq li ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-eżenzjoni u li għandhom effett fuq il-kummerċ rilevanti bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 10(1) tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq.

Għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-Artikolu 10 tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq, il-kunċett ta' "effett fuq il-kummerċ" f'din id-dispożizzjoni għandu jinqara fid-dawl tal-istess kunċett fl-Artikolu 107(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Fis-17 ta' Diċembru 2020, l-UE ħarġet id-dikjarazzjoni unilaterali li ġejja fil-Kumitat Kongunt stabbilit skont l-Artikolu 164 tal-Ftehim dwar il-Hruġ: "*Meta tapplika l-Artikolu 107 TFUE għal sitwazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 10(1) tal-Protokoll, il-Kummissjoni Ewropea se tqis b'mod xieraq il-post integrali tal-Irlanda ta' Fuq fis-suq intern tar-Renju Unit. L-Unjoni Ewropea tissottolinja li, fi kwalunkwe każ, effett fuq il-kummerċ bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni li huwa soġġett għal dan il-Protokoll ma jistax ikun sempliċiment ipotetiku, preżunt, jew mingħajr rabta ġenwina u diretta mal-Irlanda ta' Fuq. Għandu jiġi stabbilit għaliex il-miżura jista' jkollha tali effett fuq il-kummerċ bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni, abbażi tal-effetti reali prevedibbli tal-miżura.*"¹⁶

Din id-dikjarazzjoni tiċċara l-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 10(1) tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq. Madankollu, dan huwa mingħajr preġudizzju għall-interpretazzjoni tal-kunċett ta' "effett fuq il-kummerċ" mill-Qrati tal-Unjoni, li se jiġi spjegat hawn taħt.

F'dan il-kuntest, għandu jiġi nnotat li s-sentenza li tiddikjara: "[...] *ma jistax ikun sempliċiment ipotetiku, preżunt, jew mingħajr rabta ġenwina u diretta mal-Irlanda ta' Fuq*" kif ukoll l-ispejgazzjoni li tali sejba trid tkun "*ibbażata fuq l-effetti reali prevedibbli tal-miżura*" tikkwalifika l-frażi preċedenti "*effett fuq il-kummerċ bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni li huwa soġġett għal dan il-Protokoll*". Din il-kwalifika hija kompletament konformi mal-ġurisprudenza tal-Qrati tal-Unjoni (ara hawn taħt) li effett fuq il-kummerċ ma jistax ikun sempliċiment ipotetiku jew preżunt, iżda jrid jintwera, u jehtieg li jiġi estiż għall-kummerċ rilevanti, jiġifieri bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni fil-każ tal-Artikolu 10(1) tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq.

Għalhekk, id-dikjarazzjoni tiċċara, iżda ma tibdilx, il-kunċett ta' "effett fuq il-kummerċ" kif interpretat mill-Qrati tal-Unjoni.

Atomika tas-17 ta' Diċembru 2020. Li tiddetermina l-livell inizjali ta' appoġġ annwali globali massimu eżentat u l-perċentwal minimu inizjali msemmija fl-Artikolu 10(2) tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq għall-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, ĠU L 443, 30.12.2020, p. 13.

¹⁶ https://ec.europa.eu/info/publications/unilateral-declarations-eu-and-uk-application-unions-state-aid-rules-under-article-10-ie-ni-protocol_en.

1.1. Il-kunċett ta' għajjnuna mill-Istat

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni Ewropea dwar il-kunċett ta' għajjnuna mill-Istat kif imsemmi fl-Artikolu 107(1) tat-Trattat¹⁷, biex jintlahaq il-limitu ta' "effett fuq il-kummerċ", "*mhuwiex meħtieġ li jiġi stabbilit li l-għajjnuna għandha effett reali fuq il-kummerċ (...) iżda biss jekk l-għajjnuna tistax taffettwa tali kummerċ. B'mod partikolari, il-Qrati tal-Unjoni ddeċidew li "fejn l-għajjnuna finanzjarja mill-Istat issaħħaħ il-pożizzjoni ta' impriża meta mqabbla ma' impriži oħra li jikkompetu f'dan il-kummerċ, dawn tal-aħħar iridu jitqiesu bħala affettwati mill-għajjnuna."*¹⁸

Għalhekk, il-gurisprudenza tohloq preżunzjoni li effett fuq il-kummerċ jeżisti hekk kif appoġġ finanzjarju mir-riżorsi tal-Istat isaħħaħ il-pożizzjoni ta' impriża meta mqabbla ma' impriži oħra f'suq soġġett għall-kummerċ¹⁹. Alternattivament, effett fuq il-kummerċ jeżisti meta jkun mill-inqas konċepibbli li l-benefiċjarju tal-appoġġ ikun f'kompetizzjoni ma' operaturi stabbiliti fi Stati Membri oħra. Il-qrati josservaw li, "*l-għajjnuna tfixkel il-kompetizzjoni sa fejn issaħħaħ il-pożizzjoni finanzjarja u l-opportunitajiet tal-benefiċjarju fir-rigward tal-kompetituri li ma jirċevux l-għajjnuna. Kull meta dan l-effett jestendi għall-kummerċ intra-[Unjoni], dan tal-aħħar jiġi mfixkel mill-għajjnuna"*²⁰.

L-għajjnuna tista' taffettwa wkoll il-kummerċ fl-Unjoni anki jekk l-impriża li tirċievi l-għajjnuna tesporta kwazi l-produzzjoni kollha tagħha barra mill-Unjoni²¹. Dan għaliex l-impriża li tirċievi l-għajjnuna tkun qed titqiegħed f'vantagġ kompetittiv meta mqabbla ma' impriži oħra tal-Unjoni. Barra minn hekk, il-Qorti ċċarat li, bl-eċċezzjoni ta' sitwazzjonijiet koperti mir-regoli *de minimis*, l-effett fuq il-kummerċ ma jeħtieġ li jissodisfa l-ebda test ta' sinifikat²². Dan ifisser li anki effett żgħir ħafna, jew saħansitra effett potenzjali biss fuq il-kummerċ, huwa biżżejjed²³. Madankollu, effett fuq il-kummerċ ma jistax ikun sempliċiment ipotetiku jew preżunt, iżda jrid jintwera²⁴. Dan jeskludi pereżempju miżuri b'impatt purament lokali mill-

¹⁷ Avviż tal-Kummissjoni dwar il-kunċett ta' għajjnuna mill-Istat kif imsemmi fl-Artikolu 107(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("NoA"), ĠU C 262, 19.07.2016, p. 1.

¹⁸ NoA, paragrafu 190 (noti f'qiegħ il-paġna mhux riprodotti).

¹⁹ Il-Kawża 730/79, *Philip Morris vs Il-Kummissjoni*, ECLI:EU:C:1980:209, paragrafu 11.

²⁰ Il-Kawża C-310/99 *L-Italja vs Il-Kummissjoni*, ECLI:EU:C:2002:143; Il-Kawża T-291/11 *Portovesme vs Il-Kummissjoni*, ECLI:EU:T:2014:896 u fil-Kawża T-308/11 *Eurallumina vs Il-Kummissjoni*, ECLI:EU:T:2014:894.

²¹ Il-Kawża C-142/87 *Il-Belġju vs Il-Kummissjoni* ("*Tubemeuse*"), ECLI:EU:C:1990:125.

²² Il-Kawża T-55/99 *CETM vs Il-Kummissjoni*, ECLI:EU:T:2000:223, paragrafu 86; « *Sommarju, punt 6* ».

²³ Il-Kawża C-518/13 *Eventech*, ECLI:EU:C:2015:9; Il-Kawża C-706/17 *Achema and others*, ECLI:EU:C:2019:407; Il-Kawża C-659/17 *Azienda Napoletana Mobilità*, ECLI:EU:C:2019:633; Il-Kawża T-578/17 *a&o hostel and hotel Berlin vs Il-Kummissjoni*, ECLI:EU:T:2019:437.

²⁴ Il-Kawża T-728/17 *Marinvest and Porting vs Il-Kummissjoni*, ECLI:EU:T:2019:325, paragrafu 81.

kamp ta' applikazzjoni tar-regoli dwar l-għajjnuna mill-Istat²⁵. Fl-aħħar nett, il-fatt li l-għajjnuna tingħata lill-operaturi kollha f'settur ekonomiku partikolari ma jeskludix effett fuq il-kummerċ, billi l-benefiċjarji, pereżempju, ikunu kkompensati għall-ispejjeż li kieku kien ikollhom jiffaċċjaw.

1.2. Il-kunċett ta' effett fuq il-kummerċ bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni

Biex l-għajjnuna jkollha effett fuq il-kummerċ bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni, il-benefiċjarju mhux neċessarjament irid ikun jinsab fl-Istati Membri tal-UE jew fl-Irlanda ta' Fuq, u l-benefiċjarju lanqas ma jeħtieġ li jkun involut direttament fil-kummerċ bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni.

Minflok, kull għajjnuna mogħtija lil impriza mill-Istati Membri jew mir-Renju Unit tista' tinstab li taffettwa l-kummerċ bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni jekk taffettwa l-possibiltajiet għall-imprizi li jinsabu fis-suq l-ieħor biex jinvolvu ruħhom f'dan il-kummerċ, jew issaħħa l-abbiltà tal-benefiċjarju li jidhol fis-swieq tal-Unjoni jew tal-Irlanda ta' Fuq, jekk ikun jixtieq jagħmel dan²⁶. B'mod partikolari, l-għajjnuna mogħtija mir-Renju Unit lil imprizi li ma jinsabux fl-Irlanda ta' Fuq tista' taqa' wkoll fl-Artikolu 10 tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq jekk ikun jista' jintwera l-potenzjal ta' effett fuq il-kummerċ rilevanti bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni. Dan jista' jkun il-każ b'mod partikolari jekk l-impriza topera fl-Irlanda ta' Fuq, jew tinnegozja magħha, billi l-għajjnuna tista' tnaqqas il-possibiltajiet li l-kompetituri tal-Unjoni jkunu attivi f'dak is-suq.

Biex jiġi ċċarat dan ta' hawn fuq permezz ta' eżempji, il-miżuri li ġejjin x'aktarx li jaffettwaw il-kummerċ bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni:

- Skema tat-taxxa li tagħti benefiċċju dirett jew indirett lil kwalunkwe ditta li tinnegozja mal-Irlanda ta' Fuq;
- Inċentivi għall-industrija tas-servizzi finanzjarji li jippermettu lill-manifatturi jew lill-kumpaniji tal-elettriku involuti fil-kummerċ bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni jkollhom aċċess għal kreditu orħos, u b'hekk jiksbu vantaġġ fuq is-shab kummerċjali tagħhom;
- Għajjnuna lil manifattur f'diffikultà jekk il-prodotti tiegħu jkunu disponibbli għall-bejgħ fl-Irlanda ta' Fuq.

2. L-ARTIKOLU 5(6) TAL-PROTOKOLL DWAR L-IRLANDA / L-IRLANDA TA' FUQ

L-Artikolu 5(6) tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq jidentifika miżuri speċifiċi fir-rigward tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq²⁷. Dawn il-

²⁵ NoA, paragrafu 196.

²⁶ Il-Kawzi Magħquda C-197/11 u 203/11 *Libert u oħrajn*, ECLI:EU:C:2013:288.

²⁷ Ir-Renju Unit jirrimborza d-dazji fuq oġġetti mdaħħla fl-Irlanda ta' Fuq; ir-rinunzja (mir-Renju Unit) ta' djun doganali għal oġġetti mdaħħla fl-Irlanda ta' Fuq; l-istabbiliment (mir-Renju Unit) ta' kundizzjonijiet li taħthom id-dazji doganali jiġu rimborżati fuq oġġetti "murija li ma dahlux fl-Unjoni"; u biex "isir kumpens lill-imprizi biex ipattu" għall-applikazzjoni ta' dawn id-dispożizzjonijiet (mir-Renju Unit).

mizuri, sa fejn jaffettwaw il-kummerç rilevanti bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni (jiġifieri l-kummerç ta' oġġetti u l-kummerç tal-enerġija bl-ingrossa), huma soġġetti għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 10 tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq dwar l-għajnuna mill-Istat.

B'riżultat ta' dan, ir-Renju Unit se jkun jista' jirrinunzja d-dejn tariffarju jew jirrimborża lin-negozjanti kif previst fl-Artikolu 5(6) tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq, iżda biss skont ir-regoli tal-UE dwar l-għajnuna mill-Istat. Għal dan il-għan, ir-rimborzi ta' aktar minn EUR 200 000 fuq tliet snin (jiġifieri 'l fuq mil-limitu *de minimis*) ikunu soġġetti għal notifika lill-Kummissjoni Ewropea, sakemm ma tapplikax eżenzjoni.

Meta tivvaluta l-kompatibbiltà ta' tali mizuri ta' għajnuna, il-Kummissjoni Ewropea tqis iċ-ċirkostanzi fl-Irlanda ta' Fuq kif xieraq.²⁸

Is-sit web tal-Kummissjoni Ewropea dwar ir-regoli tal-UE dwar l-għajnuna mill-Istat (https://ec.europa.eu/competition/state_aid/overview/index_en.html) jipprovdi informazzjoni ġenerali dwar il-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-għajnuna mill-Istat. Dawn il-paġni jiġu aġġornati b'aktar informazzjoni, fejn meħtieġ.

IL-KUMMISSJONI EWROPEA
Id-Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni,

²⁸ L-Artikolu 5(6) tal-Protokoll dwar l-Irlanda / l-Irlanda ta' Fuq.